

Chambre des Représentants

SESSION 1972-1973.

7 JUIN 1973.

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 15 juillet 1960
sur la préservation morale de la jeunesse.

RAPPORT

FAIT
AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE (1),
PAR M. DE KERPEL.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le Ministre a tout d'abord rappelé que la jeunesse actuelle acquiert incontestablement beaucoup plus tôt que jadis la maturité d'esprit voulue et qu'il faut en conséquence abréger le délai pendant lequel il convient de soumettre les jeunes à un régime de protection légale généralisé.

Le présent projet concorde d'ailleurs avec celui que le Gouvernement déposera incessamment et qui tendra à abaisser à 18 ans l'âge de la majorité civile.

Le Ministre a fait observer en outre que la législation existante sur la préservation morale de la jeunesse ne semble donc plus correspondre à la mentalité actuelle. Dès lors, il faut s'attendre qu'elle soit détournée de son but, ce qui comporte le risque d'abus plus dangereux que ceux que cette loi cherche à combattre.

(¹) Composition de la Commission:

Président: M. Charpentier.

A. - Membres: MM. Bourgeois, Charpentier, De Kerpel, Delporte, Duerinck, Saint-Remy, Suykerbuyk, Van Rompaey, - Baudson, Collignon, Degroeve, Gondry, Laridon, Mathys, Vranckx, - Clercx, Jeunehomme, Van Lidth de Jeude, Verberckmoes, - Havelange, Rouelle, - Baert, - Belmans.

B. - Suppléants: MM. De Keersmaecker, Michel, Remacle (Léon), Verhaegen, - M. Copée-Gerbinet, MM. Nyffels, Temmerman, Tibbaut, - De Croo, Hubaux, - Gol, - Leys.

Voir:

31J6 (1972-1973) :

- N° 1: Projet de loi.
- N° 2: Amendement.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 19n-1973.

7 JUNI 1973.

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 15 juli 1960
tot zedelijke bescherming van de jeugd.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE (1),
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER DE KERPEL.

DAMES EN HEREN,

In de eerste plaats wijst de Minister er op dat het onbetwistbaar is dat de hedendaagse jeugd veel vroeger dan vroeger de nodige geestelijke rijpheid verwerft, en het bijgevolg duidelijk is dat de tijd moet worden verkort waarin de jongeren aan een veralgemeend stelsel van wettelijke bescherming dienen te worden onderworpen.

Het ontwerp is trouwens volkomen in overeenstemming met een ontwerp dat de Regering binnenkort zal indienen en waarbij de leeftijd van meerderjarigheid tot 18 jaar wordt verlaagd.

De Minister merkt voorts op dat de bestaande wetgeving tot zedelijke bescherming van de jeugd dan ook niet langer blijkt aangepast te zijn aan de hedendaagse tijdsgeest. Men kan derhalve verwachten dat ze van haar doel wordt afgewend, met het risico dat er misbruiken ontstaan die gevaarlijker zijn, dan die welke ze vrucht te bestrijden.

Cl Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Charpentier.

A. - Leden: de heren Bourgeois, Charpentier, De Kerpel, Delporte, Duerinck, Saint-Remy, Suykerbuyk, Van Rompaey, - Baudson, Collignon, Degroeve, Gondry, Landon, Mathys, Vranckx, - Clercx, Jeunehomme, Van Lidth de Jeude, Verberckmoes, - Havelange, Rouelle, - Baert, - Belmans.

B. - Plaatsvervangers : de heren De Keersmaecker, Michel, Remacle (Léon), Verhaegen, - MW Copée-Gerbinet, de heren Nyffels, Temmerman, Tibbaut, - De Croo, Hubaux, - Gol, - Leys.

Zie:

396 (1972-1973) :

- N° 1: Wetsonrwerp.
- N° 2: Amendement.

In effet, de nombreux jeunes se réunissent en secret en des lieux où toute forme de surveillance l'est impossible. Il s'ensuit souvent une discrimination sociale, puisque ce sont surtout les jeunes appartenant aux milieux les moins aisés qui sont pris sur le fait et punis lorsqu'ils commettent des infractions de cet ordre.

Si toutefois l'objectif vise par le présent projet de loi est d'abaisser la limite d'âge, il convient de prendre immédiatement les dispositions nécessaires afin de protéger contre tout abus éventuel les mineurs de moins de 18 ans.

A cette occasion, il ne faut pas perdre de vue qu'en raison de leur expérience et de leur qualification, les tribunaux de la jeunesse sont les instances judiciaires tout indiquées pour prendre, le cas échéant, toutes les mesures requises dans l'intérêt des mineurs.

Discussion.

Un membre a affirmé que l'interdiction de la salle de danse pour une durée n'excédant pas deux ans se justifie dès que la fréquentation de cette salle est de nature à mettre en danger la santé, la sécurité ou la moralité de la jeunesse. En effet, ce qui est dangereux pour le mineur peut également l'être pour celui qui est majeur. La sanction prévue à l'article 2 doit, en conséquence, avoir une portée générale.

Un membre s'est demandé si l'abaissement de l'âge doit être envisagé en tant que solution de principe ou en tant que solution d'exception. A son avis, nul n'est adversaire de la danse même pratiquée par des mineurs, mais bien du fait qu'ils s'y adonnent dans certains établissements louches. Il est indéniable, à son avis, que certains milieux sont nuisibles à ces jeunes. C'est pourquoi il s'opposera au projet de loi.

Un autre membre a proposé de maintenir jusqu'à l'âge de 18 ans l'interdiction d'accès aux établissements où l'on danse. Les exploitants de dancings devraient cependant pouvoir demander aux tribunaux de la jeunesse l'autorisation d'ouvrir leur établissement aux mineurs de plus de 16 ans.

Ce membre a, d'autre part, invoqué l'article 372bis du Code pénal, qui prévoit une lourde peine lorsqu'un attentat aux mœurs est commis sur la personne d'une jeune fille de moins de 18 ans. Le présent projet de loi, estime le membre, augmentera les risques de délits de cet ordre, alors que les dispositions répressives en cette matière resteront inchangées.

Un membre a rappelé qu'il existe, surtout dans les grandes agglomérations, toute une série d'établissements où l'on ne danse pas mais qui peuvent être beaucoup plus dangereux pour la moralité de la jeunesse.

Le Ministre souligne une fois de plus qu'il faut mettre un terme à certaines frustrations éprouvées par les jeunes et permettre à ceux-ci de pratiquer sagement l'art de la danse.

Il a ajouté que son prédécesseur au Département de la Justice, qui a toujours fait montre d'une grande sollicitude envers la jeunesse, a pris diverses mesures fort utiles, dont la nécessité est démontrée par les 10 000 infractions à la législation existante qui sont constatées chaque année.

Un membre a souligné qu'en application de la loi de 1960 sur les associations sans but lucratif on assiste à la création de nombreux clubs de jeunes, sur lesquels aucune surveillance ne peut être exercée. Le parquet ne peut en effet y effectuer des descentes.

Un autre membre a déposé un amendement tendant à instaurer une interdiction de danser pour une durée n'excédant pas deux ans, lorsqu'il apparaît que la fréquentation d'une salle de danse est de nature à mettre en danger la santé, la sécurité ou la moralité de la jeunesse et qu'elle peut, dès

Het is immers zo dat vele jongeren in het geheim bij elkaar komen op plaatsen die ontsnappen aan ieder vorm van toezicht. Daarvoor de jongeren zijn uit de minder goedgestande die bij hen pleegden van dergelijke inbreuken worden betrapt en gesanctioneerd.

Wanneer er echter in dit wetsontwerp een verlaging van de leeftijd wordt beoogd moet men onmiddellijk de nodige schikkingen treffen, ten einde de minderjarige personen onder de 18 jaar tegen alle eventuele misbruiken te beschermen.

Daarbij mag niet uit het oog worden verloren dat de jeugdrechtsbanken, op grond van hun ervaring en kwalificatie, de aangewezen rechtsinstanties zijn om in voorkomend geval, de vereiste maatregelen in het belang van de minderjarigen te treffen.

Bespreking.

Een lid beweert dat het dansverbod voor maximum twee jaar verantwoord is zodra de danszaal een gevaar vormt voor de gezondheid, de veiligheid of de zedelijkheid van de jeugd. Immers, wat voor de minderjarige onveilig is, kan dat evenzo voor een meerderjarige zijn. Bijgevolg dient de in artikel 2 bepaalde sanctie algemeen geldend te zijn.

Een lid vraagt zich af of de verlaging van de leeftijd moet gezien worden als principe of als uitzondering. Zijn inziens is niemand gekant tegen het dansen zelf door de minderjarigen, maar wel tegen het dansen van minderjarigen in bepaalde verdachte gelegenheden. Volgens hem kan niet worden ontkend dat bepaalde middelen schadelijk zijn voor deze jeugdige personen. Daarom zal hij zich tegen het wetsontwerp verzetten.

Een ander lid stelt voor het toegangsverbod tot de dansgelegenheden te handhaven tot de leeftijd van 18 jaar. De exploitanten van dancings zouden echter aan de jeugdrechtsbanken de toelating kunnen vragen om hun instelling open te stellen voor minderjarigen vanaf 16 jaar.

Verder roept het lid artikel 372bis van het Strafwetboek in, dat een zware straf voorziet wanneer een zedenmisdrijf wordt gepleegd op de persoon van een meisje van minder dan 18 jaar. Het lid is de mening toegedaan dat het onderhavige wetsontwerp de risico's van dergelijke misdrijven zal vergroten, terwijl de repressieve beschikkingen ter zake ongewijzigd blijven.

Een lid herinnert eraan dat er een ganse reeks van gelegenheden bestaan, vooral in de grote agglomeraties, waar niet wordt gedanst, maar die veel gevaarlijker kunnen zijn voor de zedelijkheid van de jeugd.

De Minister onderstreept nogmaals dat bepaalde frustraties van de jeugd moeten worden weggenomen en dat hen de kans moet worden gegeven om op een gezonde manier de danskunst te beoefenen.

Hij voegt er reus aan toe dat de voormalige Minister van Justitie, bekromerd als hij was om de jeugd, verschillende zeer nuttige beschikkingen heeft getroffen, die noodzakelijk zijn, daar er meer dan 10000 overtredingen per jaar tegen de bestaande wetgeving worden vastgesteld.

Een lid brengt naar voren dat in toepassing van de wet van 1960 op de verenigingen zonder winstoogmerk, talrijke jeugdclubs uit de grond rijzen waarop geen toezicht kan worden uitgeoefend. Het parket kan er immers onmogelijk binnenvallen.

Een ander lid dient een amendement in dat ertoe strekt een dansverbod voor maximum 2 jaar in te voeren, wanneer bewezen is dat de danszaal een gevaar voor de gezondheid, de veiligheid en de zedelijkheid van de jeugd vormt en bijgevolg als « criminogeen » kan worden bestempeld (zie Stuk

lors, être qualifiée de « criminogène » (voir *Dor*, n° „0(12). Il est, en effet, établi que ce qui est dangereux pour le mineur peut l'être tout autant pour le majeur. Par conséquent, il lui paraît que la sanction proposée, c'est-à-dire l'interdiction d'accès, devrait être générale, quel que soit l'âge des visiteurs.

S'il est vrai que le Ministre comprend aisément l'intention de l'auteur de cet amendement, il n'en souligne pas moins que le projet de loi vise plus particulièrement la jeunesse. En outre, il se fait que les termes « santé, sécurité et moralité de la jeunesse » sont presque devenus des termes « sacramentels ». Ils sont d'ailleurs issus de la législation sur la préservation de la jeunesse, ce qui dispense de les préciser davantage dans ce contexte.

L'amendement a été retiré par son auteur.

Votre commission a fait observer que la loi de 1965 avait déjà conféré des pouvoirs très étendus au juge de la jeunesse, à qui il est loisible d'ordonner des perquisitions dans certains locaux, voire d'ordonner la fermeture de ceux-ci, s'ils constituent un danger pour « la santé, la sécurité et la moralité de la jeunesse ». Auparavant, le Ministre avait déjà fait observer que le présent projet allait alourdir sérieusement la tâche des parquets; il s'était demandé en conséquence si le tribunal de la jeunesse pourrait remplir convenablement cette mission supplémentaire.

Le Ministre a enfin proposé que les articles 1, 3 et 4 sortissent leurs effets dans les trois mois de leur publication au *Moniteur belge*. L'article 2, par contre, devrait entrer immédiatement en vigueur, de manière à permettre aux parquets de localiser sans délai les salles de danse ou débits de boissons représentant un danger.

Discussion des articles.

Articles 1 à 5.

Ces articles ont été adoptés à l'unanimité, sans discussion.

Art. 6.

Par voie d'amendement, le Gouvernement a proposé d'ajouter un article 6 (nouveau), libellé comme suit: «Les articles 1, 3 et 4 de la présente loi entreront en vigueur trois mois après sa publication au *Moniteur belge*». On évitera ainsi que des mineurs de 16 ans n'aient l'occasion de visiter certains lieux qui sont censés ne pas leur convenir, avant que le tribunal de la jeunesse n'ait eu le temps d'agir.

Un membre s'est demandé si une période de trois mois entre la publication de la présente loi au *Moniteur belge* et son entrée en vigueur (pour ce qui concerne les articles 1, 3 et 4) était suffisante.

Certains membres de la commission ont cependant affirmé que les parquets disposaient déjà de renseignements sur la plupart des établissements visés par la présente loi. Ils tiennent néanmoins à obtenir du Ministre l'assurance et la promesse formelles que les investigations nécessaires seront entamées dès à présent.

L'ensemble du projet, tel qu'il a été modifié et tel qu'il figure ci-après, a été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,

Le Président,

E. CHARPENTIER.

n° „1962). Het is inderdaad zo dat hetgeen voor een minderjarige onwettig is even onwettig kan zijn voor een meerderjarige. Bijgevolg komt het hem voor dat de voorgestelde sanctie, nl. het verbieden van de toegang algemeen zou moeten zijn, ongeacht de leeftijd van de bezoekers.

De Minister kan de bedoeling van de auteur van het amendement best begrijpen maar wijst erop dat het wetsontwerp meer bepaald de jeugd op het oog heeft. Bovendien is het zo dat de termen « gezondheid, veiligheid en zedelijkheid van de jeugd » bijna « sacramentele » termen geworden zijn. Zij komen trouwens voort uit de wet op de jeugdbescherming en moeten derhalve in dit verband niet nader worden expliciteerd.

Het amendement wordt door de auteur ervan ingetrokken.

Uw commissie wijst erop dat de wet van 1965 reeds vereikende machten had verleend aan de jeugdrechter die bepaalde lokalen kan laten onderzoeken en desgevallend de sluiting ervan kan gelasten zo deze een gevaar vormen voor de « gezondheid, de veiligheid en de zedelijkheid van de jeugd ». De Minister had reeds voorheen doen opmerken dat het voorliggend ontwerp de taak van de parquets ten eerste zal verzwaren en had zich bijgevolg de vraag gesteld of de jeugdrechterbank deze bijkomende opdracht naar behoren zal kunnen vervullen.

De Minister stelt ten slotte voor dat de artikelen 1, 3 en 4, drie maanden na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*, uitwerking zouden hebben. Artikel 2 daarentegen zou onmiddellijk in werking moeten treden opdat de parquets onverwijld de gevaarlijke danszalen of drankgelegenheden zouden kunnen lokaliseren.

Bespreking der artikelen.

Artikelen 1 tot 5.

Deze artikelen worden zonder bespreking eenparig aangenomen.

Art. 6.

Bij wijze van amendement stelt de Regering voor een artikel 6 (nieuw) toe te voegen luidend als volgt: «De artikelen 1, 3 en 4 van deze wet zullen in werking treden drie maanden na haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* »; Dit zal voorkomen dat minderjarigen van 16 jaar de gelegenheid krijgen sommige gelegenheden die voor hen niet geschikt worden geacht, te bezoeken alvorens de jeugdrechterbank de tijd heeft gehad om op te treden.

Een lid vraagt zich af of een periode van drie maanden tussen de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad* en haar inwerkingtreding (wat betreft de artikelen 1, 3 en 4) voldoende is.

Verscheidene commissieleden beweren echter dat de parquets reeds inlichtingen in hun bezit hebben over de meeste van de door deze wet bedoelde gelegenheden. Zij wensen echter van de Minister de stellige belofte en verzekering te verkrijgen dat nu reeds wordt aangevangen met de vereiste onderzoeken.

Het regeringsamendement wordt eenparig aangenomen.

Het gehele ontwerp zoals het werd gewijzigd en hierin voorkomt wordt eenparig aangenomen.

De Verslaggever,

P. DE KERPEL.

De Voorzitter,

TEXTE

ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Article 1.

A l'article 1, deuxième alinéa, de la loi du 15 juillet 1960, sur la préservation morale de la jeunesse, les mots « dix-huit ans » sont remplacés par les mots « seize ans ».

Art. 2.

Un article *Ibis*, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi:

« Article *Ibis*. - Lorsqu'il apparaît que la fréquentation d'une salle de danse ou d'un débit de boissons où l'on danse est de nature à mettre en danger la santé, la sécurité ou la moralité de la jeunesse, le tribunal de la jeunesse peut, sur la demande du ministère public, interdire l'accès de cette salle de danse ou de ce débit de boissons aux mineurs de moins de 18 ans, pour une durée qu'il déterminera et qui n'excèdera pas deux ans.

Les dispositions législatives concernant les poursuites en matière correctionnelle s'appliquent à cette procédure ».

Art. 3.

A l'article 3, alinéa 1 de la même loi, les mots « En cas d'infraction à l'article 1 » sont remplacés par les mots « En cas d'infraction à l'article 1 ou en cas de violation de l'interdiction prononcée en vertu de l'article *Ibis* ».

Art. 4.

A l'article 8, alinéa 1, le 2° est remplacé par la disposition suivante:

« 2° Un écriteau portant, selon le cas, les mots « Accès interdit aux mineurs de moins de 18 ans » ou « Accès interdit aux mineurs non mariés de moins de 16 ans, non accompagnés de leur père, mère, tuteur ou de la personne à la garde de laquelle ils sont confiés ».

Art. 5.

Un article *8bis*, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi:

« Article *8bis*. - A l'entrée des salles de danse ou des débits de boissons dont l'interdiction d'accès aux mineurs de moins de 18 ans a été prononcée par application de l'article *Ibis*, en un endroit où la lecture est aisée pour le public, l'exploitant ou le tenancier est tenu d'afficher un écriteau portant les mots « Accès interdit aux mineurs de moins de 18 ans ».

Les infractions à la disposition qui précède sont punies d'un emprisonnement de huit jours à trois mois et d'une amende de 26 à 500 francs ».

Art. 6.

Les articles 1, 3 et 4 de la présente loi entreront en vigueur trois mois après sa publication au *Moniteur Belge*.

TEKST

AANGEVOEGD DOOR DE COMMISSIE.

Artikel 1.

In artikel 1, tweede lid, van de wet van 15 juli 1960 tot zedelijke bescherming van de jeugd worden de woorden « achttien jaar » vervangen door de woorden « zestien jaar ».

Art. 2.

In dezelfde wet wordt een artikel *Ibis* ingevoegd, luidend als volgt:

« Artikel *Ibis*. - Wanneer blijkt dat her bezoek aan een danszaal of aan een drankgelegenheid waar gedanst wordt een gevaar vormt voor de gezondheid, de veiligheid of de zedelijkheid van de jeugd, kan de jeugdrechtbank, op verdeling van het openbaar ministerie, de toegang tot die danszaal of tot die drankgelegenheid voor een duur van ten hoogste twee jaar verbieden voor minderjarigen beneden de achttien jaar.

Op deze rechtspleging zijn de wetsbepalingen betreffende de vervolging in correctionele zaken van toepassing ».

Art. 3.

In artikel 3, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden "Bij overtreding van artikel 1" vervangen door de woorden « Bij overtreding van artikel 1 of van het krachtens artikel *Ibis* uitgesproken verbod ».

Art. 4.

In artikel 8, eerste lid, wordt het 2° door de volgende bepaling vervangen:

« 2° Een plakkaat met, al naar het geval, de woorden « Toegang verboden voor minderjarigen beneden de 18 jaar » of « Toegang verboden voor ongehuwde minderjarigen beneden de 16 jaar die niet vergezeld zijn door hun vader, moeder, voogd of van de personen aan wier bewaring zij zijn toevertrouwd ».

Art. 5.

In dezelfde wet wordt een artikel *8bis* ingevoegd, luidend als volgt:

« Artikel *8bis*. - Bij de ingang van de danszalen of drankgelegenheden waarvan de toegang voor minderjarigen beneden de achttien jaar is verboden overeenkomstig een uitspraak gegeven met toepassing van artikel *Ibis*, moet de exploitant of de houder, op een plaats waar het voor het publiek gemakkelijk is te lezen, een plakkaat aanbrengen met de woorden « Toegang verboden voor minderjarigen beneden de 18 jaar ».

De overtreding van de vorenstaande bepaling wordt gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot drie maanden en met geldboete van 26 tot 500 frank ».

Art. 6.

De artikelen 1, 3 en 4 van deze wet treden in werking drie maanden na haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.